

(Fremd-)Sprachenlehrkräfte ausbilden in Europa: Themen, Herausforderungen, Empfehlungen

Gudrun Ziegler

Abstracts

Der Artikel stellt Ergebnisse einer europäischen Einschätzungsstudie dar (2008-2009), die 2009 auf das „European profile for language teacher education“ von 2004 zurückblickt. Dabei werden Problem- und Arbeitsbereiche dargestellt, die sich für einen gesamt-europäischen Referenzrahmen zur Aus- und Fortbildung von Fremdsprachenlehrkräften abzeichnen. Die Empfehlungen, die im Rahmen der Studie für die Weiterentwicklung des „European profile for language teacher education“ formuliert wurden, werden mit Blick auf das von der Studie erstellte Stimmungsbild zu Professionsansprüchen präsentiert. Der Artikel stellt die Themenbereiche zusammen, die beim Symposium der Studie 2009 vertieft wurden und die in den weiteren Beiträgen dieser thematischen Ausgabe von ForumSprache aufgegriffen werden.

L'article présente les résultats d'une étude européenne (2008-2009) portant sur les perspectives formulées en 2009 en lien avec le « Profil européen pour la formation des enseignants de langues étrangères », qui était publié en 2004, proposant un cadre commun pour la formation des enseignant-e-s en langue. A la lumière de ces résultats, l'article discute les demandes de professionnalisation sur le plan européen ainsi que le développement continu d'un cadre de référence commun et les recommandations y relatives. Une présentation des champs thématiques qui ont marqué le débat lors du symposium du projet en 2009 se trouve en fin d'article et introduit les contributions au présent numéro thématique.

The present paper sums up the results of a European study (2008-2009) focusing on the "European profile for language teacher education", published in 2004. In the light of these results, the paper presents stakeholders' visions of the situation of language teacher education and its structures in Europe and discusses problematic issues as well as potential working domains with regard to the professionalisation of the field. Recommendations as formulated by the project illustrate actual needs in this area. The current paper concludes by presenting the thematic domains, which were analysed in more detail during the project's symposium in 2009.

Prof. Dr. Gudrun Ziegler
 Université du Luxembourg, Campus Walferdange
 Rt. de Diekirch, L-7220 Luxembourg
 Email: gudrun.ziegler@uni.lu